

Uczestnicy postępowania

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na: **Opracowanie ortofotomapy satelitarnej ze scen SENTINEL-2 z 2021 roku** (znak sprawy: BO/8/2021).

Zamawiający – Polska Agencja Kosmiczna, informuje, że w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły pytania od Wykonawców dotyczące treści Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

Zamawiający zgodnie z art. 135 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, przekazuje treść pytań i udziela wyjaśnień w sposób określony poniżej.

Pytanie Nr 1.

(...)prosimy o wskazanie orientacyjnej kwoty, jaką Zamawiający jest gotowy przeznaczyć na realizację przedmiotowego zamówienia?

Odpowiedź na pytanie Nr 1:

Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 222 ust. 4 ustawy Pzp jest zobowiązany najpóźniej przed otwarciem ofert udostępnić na stronie internetowej postępowania informację o kwocie jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Mając na uwadze powyżej przytoczony przepis ustawy Pzp – Zamawiający zamieści - po upływie terminu składania ofert (określonym datą i godziną), jednakże przed upływem otwarcia ofert określonym (datą i godziną)- na stronie internetowej prowadzonego postępowania: <https://platformazakupowa.pl/pn/polsa> w miejscu zamieszczenia niniejszego postępowania, komunikat zawierający informację o kwocie jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Pytanie Nr 2.

Prosimy również o określenie sposobu oceny spełniania warunku w zakresie doświadczenia technicznego w przypadku wykazania w ofercie prac w ramach "projektu", a nie typowej komercyjnej dostawy produktu. Jakiego typu dokumenty zostaną uznane za ważne podczas oceny spełniania tego warunku.

Odpowiedź na pytanie Nr 2.

Zgodnie z warunkami udziału w postępowaniu ujętymi szczegółowo w pkt 4 „zdolności techniczne lub zawodowe” rozdziału XI Warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia Specyfikacji Warunków Zamówienia, Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wykaże, że: posiada doświadczenie i w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał co najmniej dwie usługi/projekty (które zostały realizowane na rzecz podmiotu w ramach danej umowy i odebrane przez ten podmiot, jako

wykonana należyście) polegające na zautomatyzowanym (w oparciu o algorytmy w zakresie mozaikowania i korekcji radiometrycznych) opracowaniu ortofotomapy z wieloczasowych zdjęć satelitarnych.

Zgodnie z postawieniami zawartymi w SWZ, w tym w szczególności w Rozdziale X pkt III – Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona - w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej, zobowiązany będzie w odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego złożyć:

- 1) Wykaz usług**, wykonanych w okresie ostatnich 5 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane (zwanym w SIWZ „**Wykazem usług**” – Wzór stanowi Załącznik Nr 8 do SWZ) oraz załączeniem dowodów*, określających czy usługi te zostały wykonane należyście.

***Dowodami**, o których mowa wyżej są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli Wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy.

Uwaga!

Jeżeli Wykonawca powołuje się na doświadczenie w realizacji usług wykonywanych wspólnie z innymi wykonawcami, ww. Wykaz musi dotyczyć usług, w których wykonaniu Wykonawca ten bezpośrednio uczestniczył.

- 2) Wykaz osób**, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (zwanym w SWZ „**Wykazem osób**” - wzór stanowi Załącznik Nr 9 do SWZ)

Jednocześnie Zamawiający wskazuje, iż nie określa rodzajów dokumentów poświadczających należyte wykonanie umowy pozostawiając dostarczenie dowodów na należyte wykonanie umowy lub projektu po stronie Wykonawcy. Przedstawione dokumenty w swojej treści powinny być wyczerpujące i nie powinny budzić wątpliwości co do należytego wykonania przez Wykonawcę usługi lub projektu. Zważywszy na okoliczność wykonywania usług/projektów na rzecz różnych zleceniodawców, organizatorów grantów, itp., a tym samym różne procedury odbioru, różne formy dokumentowania wykonania umowy nie zasadnym jest sprecyfikowanie konkretnych dokumentów w Specyfikacji Warunków Zamówienia.

Pytanie Nr 3.

Prosimy o doprecyzowanie przez Zamawiającego co rozumie przez dostarczenie ortofotomap opracowanych w sposób zautomatyzowany? Którego etapów opracowania ortofotomapy wspomniany proces automatyzacji ma dotyczyć? Jak rozumiana ma być wspomniana automatyzacja?

Czy wykorzystanie algorytmów automatycznego mozaikowania scen satelitarnych zaszytych w specjalistycznym oprogramowaniu wykorzystywanym do przetwarzania obrazów satelitarnych (np. ERDAS Imagine, ESA SNAP) jest rozumiane przez Zamawiającego jako opracowanie ortofotomapy w sposób zautomatyzowany? Czy Zamawiający wymaga wykorzystanie konkretnych algorytmów?

Odpowiedź na pytanie Nr 3.

Specyfikacja Warunków Zamówienia zakłada, że ortofotomapa zostanie wykonana w sposób w najwyższym stopniu zautomatyzowany z wykorzystaniem metod i narzędzi dostępnych na rynku lub

wytworzonych przez Wykonawcę i będących w jego posiadaniu. Zamawiający zakłada w szczególności automatyczny wybór bezchmurnych scen Sentinel-2 lub ich fragmentów wg. zadanych kryteriów oraz automatyczny proces mozaikowania. Specyfikacja Warunków Zamówienia nie narzuca sposobów automatyzacji procesów oraz nie precyzuje szczegółowych wymagań dot. algorytmów czy narzędzi jakie powinny być wykorzystane do opracowania w sposób zautomatyzowany, w krótkim czasie, bezchmurnych, zmozaikowanych dla obszaru całego kraju ortofotomapy. Zamawiający wymaga zastosowania optymalnych i wybranych przez Wykonawcę algorytmów i narzędzi oraz zastosowania metod i procedur, które zapewnią najwyższą jakość produktów oraz ich zgodność ze Specyfikacją Warunków Zamówienia. Zwracamy uwagę, że w myśl art. § 5 Zasady współpracy ustęp 1 i 2 projektowanych postanowień umowy Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem i profesjonalnymi kwalifikacjami i że wykona Przedmiot Umowy zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą, przy dołożeniu należytej staranności.

Pytanie Nr 4.

Czy Zamawiający dopuszcza maskowanie chmur z wykorzystaniem fragmentów scen satelitarnych pozyskanych w innym terminie niż zachmurzony obraz źródłowy?

Odpowiedź na pytanie Nr 4.

W przypadku wystąpienia zachmurzenia obrazu źródłowego Zamawiający dopuszcza zastosowanie metody maskowania chmur poprzez wykorzystanie fragmentów scen satelitarnych pozyskanych w innym terminie niż obraz źródłowy.

Pytanie Nr 5.

Czy finalna ortofotomapa ma zostać dostarczona jako jeden obraz czy ma być podzielona na arkusze? Jeśli tak to w jakiej siatce podziału sekcyjnego?

Odpowiedź na pytanie Nr 5.

Docelowy produkt ortofotomapy powinien zostać dostarczony w formie jednego obrazu. Zgodnie rozdziałem IV Szczegółowego Opisu Przedmiotu Zamówienia produktem końcowym realizacji umowy będzie ortofotomapa w barwach rzeczywistych RGB (RGB 432) w formie jednolitej geometrycznie i radiometrycznie mozaiki pokrywająca obszar całej Polski oraz ortofotomapa w podczerwieni CIR (RGB 843) w formie jednolitej geometrycznie i radiometrycznie mozaiki pokrywająca obszar całej Polski w układzie PL-1992.

Pytanie Nr 6.

Prosimy o doprecyzowanie: wykorzystania jakiego kanału 20m (odwołanie w dokumencie SOPZ, pkt.1, ppkt. c) oczekuje Zamawiający biorąc pod uwagę fakt, iż kanały Sentinel-2 RGB oraz NIR (Bands: 2, 3, 4, 8) są dostarczane w rozdzielczości 10 m. W związku z tym wydaje się, iż opracowanie ortofotomapy nie powinno obejmować przepróbkowywania żadnego z kanałów Sentinel-2. Prosimy o uzasadnienie potrzeby wykorzystania kanału 20m.

Odpowiedź na pytanie Nr 6.

Zamawiający odnosi się do oryginalnej, oficjalnej specyfikacji technicznej detektorów obrazujących powierzchnię Ziemi, w szczególności w zakresie NIR kanał 8, który charakteryzuje rozdzielczość przestrzenna 20m.

Z myśl art. § 5 Zasady współpracy ustęp 1 i 2 projektowanych postanowień umowy Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem i profesjonalnymi kwalifikacjami i że wykona Przedmiot Umowy zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą, przy dołożeniu należytej staranności.

W Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia punkt 1 litera c. Zamawiający wskazał, że Wykonawca do analiz i przetworzenia wykorzysta kanały o rozdzielczości 10m i 20m, przy czym kanał 20m zostanie przepróbkowany do rozdzielczości 10m metodą najbliższego sąsiada. Wykonawca jest zobowiązany do

wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie ze Specyfikacją Warunków Zamówienia i odpowiada za jakość produktu i zgodność jego wykonania z SWZ, również wówczas, gdy polega na dostępnych produktach.

Pytanie Nr 7.

Proszę wyjaśnić co Państwo rozumieją przez wykorzystanie do analizy co najmniej 5 zdjęć satelitarnych dla każdej sceny (tj. tile S2) ze wszystkich dostępnych we wskazanym okresie w celu poprawy jakości radiometrycznej? Czy jest to jednoznaczne z wykorzystaniem co najmniej 5 zdjęć satelitarnych dla każdej sceny do opracowania ortofotomapy? Czy finalna ortofotomapa ma być wynikiem połączenia kilku zdjęć satelitarnych dla każdej sceny? Czy do analizy można wykorzystać zdjęcia pochodzące z różnych okresów wegetacyjnych?

Odpowiedź na pytanie Nr 7.

Punkt 1 litera d. Rozdziału III stanowi, że we wskazanym okresie dla każdej sceny Sentinel-2 rejestrowanych jest ok. 40 zdjęć, więc aby końcowy produkt był jak najwyższej jakości radiometrycznej należy do analiz wykorzystać co najmniej 5 zdjęć dla każdej sceny ze wszystkich dostępnych we wskazanym okresie.

Specyfikacja Warunków Zamówienia nie określa zatem wprost ilości zdjęć, z których ma być wykonana ortofotomapa, ale stanowi, że spośród dostępnego we wskazanym okresie zasobu około 40 zdjęć co najmniej 5 dla danej sceny ma być wykorzystana do analizy w celu zapewnienia najwyższej jakości radiometrycznej, zakładając, że jakość geometryczna jest powtarzalna.

Do wykonania ortofotomapy należy wykorzystać zdjęcia o jak najmniejszym odstępie czasowym w terminach ich pozyskania, stosownie do zapisów Rozdziału III punkt 1 litera e. podpunkt iv., z uwzględnieniem wszystkich innych wymagań Specyfikacji Warunków Zamówienia.

Z myśl art. § 5 Zasady współpracy ustęp 1 i 2 projektowanych postanowień umowy Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem i profesjonalnymi kwalifikacjami i że wykona Przedmiot Umowy zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą, przy dołożeniu należytej staranności.

Pytanie Nr 8.

Co należy rozumieć przez wykorzystanie algorytmów opartych na wygładzeniu czasowym?

Odpowiedź na pytanie Nr 8.

Specyfika zamówienia, co do zasady wymaga wykorzystania do wytworzenia ortofotomapy wykorzystania szeregów czasowych, czyli ciągu obserwacji powierzchni Ziemi poczynając od 1 kwietnia 2021r. do 30 września 2021r. tym samym "wygładzanie czasowe" to wybór spektralnie najlepszych pikseli z serii czasowej obrazowań Sentinel-2 wybranych w procesie automatycznym. Rozdział III. 1. e. stanowi, że należy dobrać serie czasowe danych i zastosować algorytmy oparte na wygładzaniu czasowym. Dopuszczalne jest wykorzystanie innego sposobu doboru danych polegającego na zbieżności radiometrycznej danych, ale niniejsze wymaga przeprowadzenia dowodu na efektywność metody w kontekście jakości produktu końcowego.

Z myśl art. § 5 Zasady współpracy ustęp 1 i 2 projektowanych postanowień umowy Wykonawca oświadcza, że dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem i profesjonalnymi kwalifikacjami i że wykona Przedmiot Umowy zgodnie ze swoją najlepszą wiedzą, przy dołożeniu należytej staranności.

Pytanie Nr 9.

Czy Zamawiający zweryfikował dostępność bezchmurnych danych satelitarnych określając maksymalny poziom zachmurzenia wynikowej ortofotomapy na 5% (SOPZ, III, pkt.1, ppkt. e, poz. lii)? Czy dostarczona wynikowa ortofotomapa, której poziom zachmurzenia będzie większy niż 5% zostanie odebrana bez zastrzeżeń w sytuacji, gdy do jej opracowania zostały wykorzystane możliwie najlepsze dane? W jaki sposób Wykonawca będzie musiał to udowodnić?

Odpowiedź na pytanie Nr 9.

Zgodnie z pkt 1e.IV. rozdziału III Szczegółowego Opisu Przedmiotu Zamówienia sceny lub fragmenty scen składające się na końcowy produkt i spełniające warunek bezchmurności powinny być dobierane tak aby czas pomiędzy ich wykonaniem był jak najkrótszy. Zamawiający nie widzi potrzeby analizy zachmurzenia danych satelitarnych przeznaczonych do opracowania wynikowej ortofotomapy przed udzieleniem zamówienia, bowiem weryfikacja zasobów zobrazowań satelitarnych, między innymi pod kątem zachmurzenia, należy do Wykonawcy. Wykonawca może wykorzystać pełen zasób zobrazowań do 1 kwietnia 2021r. do 30 września 2021r. do realizacji zamówienia. Co do zasady Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć produkt bezchmurny. Parametr 5 % zachmurzenia został przyjęty jako maksymalny, możliwy do zaakceptowania pod kątem walorów użytkowych końcowego produktu.

W przypadku braku możliwości realizacji zamówienia zgodnie ze Specyfikacją Warunków Zamówienia Wykonawca zobowiązany jest dowieść zaistnienia czynników zewnętrznych, niezależnych od Wykonawcy, niemożliwych do przewyżczenia oraz udokumentować ich wystąpienie. Wykonawca zobowiązany jest do dołożenia należytej staranności w realizacji zamówienia zgodnie z SWZ.

Pytanie Nr 10.

Czy budżet przeznaczony na realizację ww. zadania jest jawny?

Odpowiedź na pytanie Nr 10.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 222 ust. 4 ustawy Pzp jest zobowiązany najpóźniej przed otwarciem ofert udostępnić na stronie internetowej postępowania informację o kwocie jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Mając na uwadze powyżej przytoczony przepis ustawy Pzp – Zamawiający zamieści - po upływie terminu składania ofert (określonym datą i godziną), jednakże przed upływem otwarcia ofert określonym (datą i godziną)- na stronie internetowej prowadzonego postępowania: <https://platformazakupowa.pl/pn/polsa> w miejscu zamieszczenia niniejszego postępowania, komunikat zawierający informację o kwocie jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Pytanie Nr 11.

W punkcie 2.1 napisane jest, że oferta powinna być napisana w języku polskim", czy sformułowanie powinna jest w tym wypadku ostateczne. Czy ze względu na możliwość udziału firm zagranicznych, dopuszczają Państwo złożenie oferty w języku angielskim?

Odpowiedź na pytanie Nr 11.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z pkt 2.1 rozdziału XI. „Oferta. Opis sposobu przygotowywania oferty” zawartym w Specyfikacji Warunków Zamówienia oferta powinna być sporządzona w języku polskim i złożona pod rygorem nieważności w postaci elektronicznej i podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Zamawiający nie przewiduje możliwości rozpatrzenia oferty w innym języku niż polski.

Pytanie Nr 12.

Czy dopuszczają Państwo płatność w walucie innej niż złoty? Np. w euro?

Odpowiedź na pytanie Nr 12.

Zamawiający informuje, iż zgodnie z pkt 2.1 rozdziału XVI. „Sposób obliczania ceny oraz informacje dotyczące walut obcych. W jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą, jeżeli Zamawiający przewiduje rozliczenia w walutach obcych.” zawartym w Specyfikacji Warunków Zamówienia cena ofertowa musi być wyrażona w PLN, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. o denominacji złotego (Dz. U. z 1994 r. Nr 84, poz. 386 ze zm.) i ustalona zgodnie z ustawą z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz. U. z 2017 r. poz. 1830). Zamawiający przewiduje dokonanie płatności jedynie w walucie złoty (PLN).

Treść powyższych wyjaśnień jest wiążąca dla wszystkich Wykonawców, którzy ubiegają się o udzielenie zamówienia i złożą ofertę w niniejszym postępowaniu.

Prezes Polskiej Agencji Kosmicznej

/-/

Grzegorz Wrochna